



## 深圳「一帶一路」音樂季 重塑全球對話範例

當黎巴嫩打擊樂手羅尼·巴拉克在深圳音樂廳奏響融合中東韻律與西方交響的原創作品《腓尼基》，當泰國愛樂樂團的笙與三弦琴與中國青年作曲家李勁晟的《鯤鵬萬里》在同一晚交相輝映，2025深圳「一帶一路」國際音樂季便已成為超越尋常的藝術節慶，升華為一場深刻生動的現代文明對話。42天時間內，來自包括18個共建「一帶一路」國家內的30國藝術家與藝術團體呈現21台29場高水準演出，超過60%節目為全球或中國首演。深圳，正成為世界聆聽絲路、感知中國的文化窗口。

自2017年創辦至今，深圳「一帶一路」國際音樂季已成功舉辦六屆。作為促進中外文明交流互鑒的重要舞台，今年活動呈現出深度「對話」與「共生」的交流新範式。希臘國家歌劇院首次來華演繹意大利歌劇《茶花女》，泰國愛樂樂團首次來華演出。超過六成的「首演首發」比例，令「經典的跨文化重生」，文化交流從「互看」走向「互鑒」乃至「互創」。

「音樂是我們共通的語言，它讓我們跨越文化，心靈相連。」阿爾巴尼亞男高音塞米爾·皮爾古感慨道。民心相通，是深圳創辦「一帶一路」國際音樂季高端文化品牌的出發點。

從深圳原創舞劇《詠春》蜚聲海內外，到深圳「一帶一路」音樂季的成功舉辦，近年來，深圳正以雙向文化交流提升城市國際影響力，讓世界聽見中國新時代的文化強音。活動不僅是深圳獻給世界的一場藝術盛宴，亦是中國以開放包容的姿態，積極參與和重塑全球文化對話的一個生動註腳。

在全球化遭遇逆流、文明隔閡與誤解仍存的今天，2025深圳「一帶一路」國際音樂季的成功實踐尤為珍貴。這場音樂季無疑奏響了一段溫暖而鏗鏘的深圳強音，也為未來如何以文化之力聯結世界，提供了充滿希望的中國方案與城市範例。

記者 林麗青

## 茶之形

**日期：**即日起至另行通知  
**時間：**星期一、三至日上午10時至下午6時；聖誕前夕及農曆新年除夕午10時至下午5時；星期二（公眾假期除外）、農曆年初一及二休館  
**地點：**香港中區紅棉路十號（香港公園內）茶具文物館1樓5號至8號展覽廳及地下活動室  
**內容：**中國的茶文化源遠流長，早已從日常生活滲透至藝術、文學等層面。現正舉辦的「香港藝術家對話系列：茶之形」展覽，展出茶具文物館藏35組由宋代至二十世紀的茶盞、茶罐和茶壺等各類茶具，以及20組本地藝術家翁泳恩、林嘉裕以木和竹創作的新作品。展品包括南宋的建窯黑釉兔毫斑茶盞、清代的藍地描金琺瑯彩開光雞蝶紋鼓腹壺等，並分為「美學的氛圍」、「時間的積累」、「空間的定格」和「品茶的意境」共4個展區。木藝家翁泳恩和竹藝家林嘉裕從館藏茶具獲靈感及啟發，作品不僅傳承榫卯與竹編等傳統工藝，還融入當代藝術的表現手法，如小巧、凸顯木材原始肌理的茶碗與精緻的竹雕茶具，將古樸自然、淡泊典雅的宋代美學融入生活。

記者：儀



展覽將宋代茶具與現代藝術作品同時呈現，反映了新與舊、茶與藝之間的「對話」。



展覽展示了多套木乃伊棺槨，每個造型、紋樣均略有不同。（圖片由香港故宮文化博物館提供）

# 跨越五千年文明對話 古埃及瑰寶現香江

「古埃及文明大展——埃及博物館珍藏」分為「法老的國度」、「圖坦卡門的世界」、「薩卡拉的秘密」及「古埃及與世界」四個主題單元，展品年代可追溯至大約公元前4000年，包括超過60尊法老與諸神的宏偉雕像、彩繪銘文石碑、八具動物木乃伊、七套木乃伊棺槨、木乃伊面具、璀璨的珠寶首飾及日用品等，觀者可探索橫跨近5000年的古埃及與瑰寶。

### 科技重現文物原貌

是次香港的「古埃及文明大展」與上海有哪些不同？在展覽的傳媒發布會上，香港故宮文化博物館副館長（研究策展、藏品及節目）王伊悠對香港商報記者表示，館方在展覽內外設置十多個原創多媒體裝置：「透過光雕投影技術，虛擬復原了展品『圖坦卡門巨像』的昔日面貌，重現其完整形態與絢麗奪目的色彩。」雕像原高度超過五米，由於年代久遠，多處有缺失並已褪色。圖坦卡門陵墓的規模雖不及其他法老，但是極少數未被嚴重盜擾的法老陵墓，出土了數千件稀世珍寶，其中圖坦卡門的金面具是世界上最著名的古埃及文物。據了解，展品為這位傳奇法老在埃及的唯一巨型石像，其實素和稀有性皆可媲美近日開幕的大埃及博物館藏品。

展覽亦展示了多套木乃伊棺槨，最令記者震撼的是展廳入口處附近「阿蒙神祭司佩德阿蒙的人形棺」。香港故宮文化博物館助理研究員馬銀洳介紹，展品屬典型的「黃色棺」，唯內外棺和蓋板的面部描繪存在較大差異，推測並非同一批次製作，甚或是再利用舊棺木改造。她指：「在古埃及木材非常珍貴，因氣候乾旱，難以種植大型樹木。雖然這套人形棺主人佩德阿蒙是較低階層的祭司，但相比普羅大眾有一定經濟及社會定位，方能負擔。」古埃及人深信保存肉身是復活的關鍵，館方透過影片，在展品附近以近原大比例重現製作木乃伊場景，其中包括防腐、存放內臟等多個步驟，配合相關展品，了解木乃伊千年不朽之謎。

### 探索貓神信仰的真相

薩卡拉是古埃及最古老都城孟菲斯的核心墓區，也是神廟林立的宗教聖地，還是古埃及規模最大的



▲ 阿蒙神祭司佩德阿蒙的人形棺，約公元前1069至公元前945年。



木乃伊，公元前664至公元前332年。



▲ 圖坦卡門巨像，約公元前1350至公元前1295年。細看巨像腰帶扣上的王名圈顯示被宰相和軍事統帥挪用。



▲ 巴斯特持叉鈴像，約公元前664至公元前332年。

### 展覽詳情

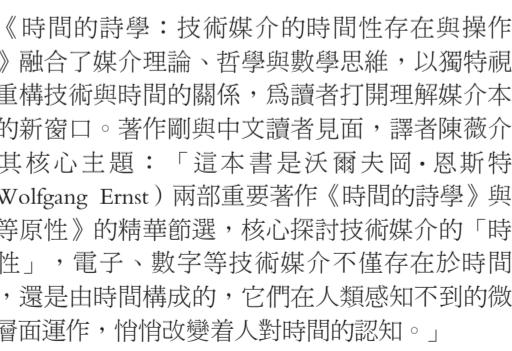
**日期：**即日起至2026年8月31日  
**時間：**星期一、三、四、日上午10時至下午6時；星期五、六及公眾假期：上午10時至下午8時；星期二（公眾假期除外）、農曆年初一及二休館  
**地點：**九龍西九文化區博物館道8號香港故宮文化博物館展廳9  
**門票：**HK\$190（成人門票）

## 名家名作

# 解碼微觀時間 讀懂技術媒介的時間密碼

近期，德國媒介學派領軍人物、媒介考古學主要創建者沃爾夫岡·恩斯特的經典著作《時間的詩學：技術媒介的時間性存在與操作性》中譯本於內地正式面市。恩斯特深耕文化時間性與媒介技術研究，其新作由華中科技大學教授、博士生導師陳薇耗時四年翻譯完成。香港商報記者專訪陳薇，帶讀者走進技術媒介構建的微觀時間世界。

記者：張迪 圖片：受訪者提供



德國媒介學派領軍人物、媒介考古學主要創建者沃爾夫岡·恩斯特。

### 譯者解讀著作核心

著作採用「媒介考古學」研究方法，「冷凝視」是核心工具，陳薇解釋這與傳統媒介研究有所不同：「傳統媒介研究大多圍繞『人類感知』展開，如加拿大哲學家麥克魯漢提出的『媒介是人類的延伸』，始終以人類為中心，聚焦媒介傳遞的文化符號和內容意義。『冷凝視』是一種『非人化』的視角，要求像考古學家解剖文物一樣，深入媒介技術內部，揭示其底層的操作機制和時間邏輯，不關注媒介『傳遞了什麼』，而關注『內容如何被記錄、存儲、傳輸』。它讓媒介從『人類的附庸』成為研究主體，恩斯特認為，推進數字化時代的不是圖靈本人，而是圖靈機的運作；記錄文化變遷的也並非歷史學家，而是媒介技術的存儲與傳輸功能，『冷凝視』讓人看到技術自身的『主動性』。」微觀時間性、時間先決性、等原性是全書的三個核心概念，陳薇解讀三個概念的內在關聯是層層遞進、相互支撐，構成了恩斯特完整的媒介時間思想體系。

### 理論具前瞻性

在陳薇翻譯的過程中，適逢人工智能技術興起，

她表示書中理論解釋了當下人工智能的運作邏輯，也感受到作者思想的前瞻性：「恩斯特的理論印證了人工智能的運作本質，他在分析計算機的時間先決性時提到，計算機內置程序的計時技術會通過確定最佳時間窗口，巧妙繞過人類的感官識別，在內部以微不可察的速度切換線程，完成解碼、尋址、編碼等多任務處理步驟，最終呈現出實時回應的表象。人工智能的核心運作都發生在微觀時間層面，通過海量數據處理和精準的時間調度，在人類無法察覺的尺度下完成各項操作，實現與人類的『實時對話』，這正是『微觀時間性』和『時間先決性』的生動體現，同時也印證了『等原性』，與早期電子媒介、計算機一樣，遵循相同的時間先決性操作法則，無論技術形態如何迭代，底層的時間運作邏輯始終一致。」

陳薇表示，恩斯特的技術數學式思維，能為普通讀者帶來不少新啟發，皆因技術數學式思維與傳統歷史人文式思維非對立，是互補的。

### 翻譯背後的困難

著作翻譯耗時四年，陳薇在過程中做了不少努力。她首先深入研讀了原著及相關研究文獻，了解

作者核心思想，還系統梳理了德國媒介學派的理論脈絡，確保對原文的理解不出現偏差；針對書中密集的專業術語，反覆斟酌譯法，比如「time critical」一詞，最初考慮譯為「時間臨界性」，但發現無法體現時間在媒介操作中的決定性作用，便專門請教恩斯特，最終確定「時間先決性」的譯法，既準確又貼合語境；同時邀請同行學者幫忙審閱譯文，對複雜句式和邏輯進行優化，保證學術嚴謹性並兼顧中文讀者的閱讀習慣。她對讀者建議，閱讀時不妨先搭建全書核心框架，把握「媒介考古學」和「冷凝視」這兩個核心研究方法，再理解微觀時間性、時間先決性、等原性三大核心概念的內在關聯，最後結合具體案例深化認知；也可結合自身技術體驗來讀，把抽象理論與生活實際結合，既能降低閱讀門檻，又能加深對思想的理解。

她希望這本書能讓讀者接觸到德國媒介學派的前沿思想，打破人類中心主義的認知慣性，以更客觀的視角看待技術與媒介的關係，重新審視數字時代下人與媒介技術的雙向關聯。「這本書或許有學術深度，但只要結合自身技術使用體驗去感悟，就能準確理解核心思想，看懂技術媒介背後的時間奧秘。」



《時間的詩學》的翻譯陳薇。